CORPUS D’OBSERVATION SUR LES DÉTERMINANTS INDEFINIS

Observez le comportement syntaxique des déterminants ; traduisez les exemples proposés en italien.

Déterminants étudiés ici : nul, aucun, quelques, plusieurs, certains, divers, différent, tout, chaque, n’importe quel, tout + art ; beaucoup

LES INDÉFINIS NÉGATIFS : quantité zéro

**Nul/Aucun**

Je n’en ai *nul* besoin./ Je n’en ai *aucun* besoin.

« *Nulles* paroles n’égaleront jamais la tendresse d’un tel langage. »/ « Aucunes paroles n’égaleront jamais la tendresse d’un tel langage. »

Sans *nul* doute./ Sans *aucun* doute.

« *Nul* lexique cependant n'est plus pittoresque que celui de la marine française, et M. Jules Verne, qui le connaît mieux que personne, devrait l'employer toujours et ne pas laisser croire qu'il le juge inférieur en netteté et en beauté au lexique anglais. (Rémy de Gourmont, *Esthétique de la langue française*)

« *Aucun* joueur ne devine la bonne combinaison de l'Euro Millions. Personne n'a trouvé la combinaison gagnante à l'Euro Millions vendredi soir. »

Hamilton a butté sur Ocon : “Il a très bien piloté et n’a commis *aucune* erreur”

LES INDÉFINIS indiquant une petite quantité

*Quelques, plusieurs, certains, divers, différents*

**Quelques/Plusieurs**

1. *Quelques + nom pluriel*

« Comment vaincre le sunday blues? *Quelques* conseils pour aborder la semaine de façon positive. »

« Faux » mineurs étrangers : «ne pas faire de quelques cas une généralité».

« Bref, l’hiver sera rude qu’ils disent. Je vous conseille un gros chat roulé en boulle sur les genoux. C’est d’ailleurs le cas au moment où je vous écris ces quelques lignes et je vous assure, ça tient chaud ! »

https://www.petitbleu.fr/2022/10/09/lhiver-sera-t-il-rude-10723943.php

« En attendant, pour mon séjour en RDC, je ne pense qu’à me replonger dans les retrouvailles familiales et amicales pendant mes quelques semaines de vacances. »

« Des orages ont éclatés par moments, ce dimanche, mais ils se sont, pour une grande partie, produits en mer. Les quelques averses n’ont pas excédé 5 mm. »

https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/maintien-de-la-vigilance-jaune-en-guadeloupe-et-dans-les-iles-du-nord-1329368.html

|  |
| --- |
| * Quelque + nom sing

*Quelque* au singulier (emploi littéraire) = approximationIl me faut *quelques* minutes.Il me faut *quelque* temps (sg) avant de m’endormir.  ~~\*un quelque temps /~~ ~~\*ce quelque temps~~Le chroniqueur, évidemment inspiré par *quelque* parent ou *quelque* ami, aimait la philosophie. (Bourget)Le roi suppose, avec *quelque* raison, que les meurtriers se réunissent à la tour de Nesle. (Dumas)* *Quelque* adverbe devant un chiffre = environ

« Quelque 200 personnes ont manifesté aujourd’hui. » « Adèle fait partie de toutes celles qui depuis 20 ans travaillent à décorer cette église, sanctuaire du sacré cœur de Balata. Ces quelque 40 stagiaires chrétiens en art floral travaillent sur l’harmonie des couleurs des tiges et des fleurs. Sur les bancs, sur l’autel, aux murs ou au plafond, il y a des fleurs partout. » |

b) *Plusieurs + nom pluriel*

Pénurie de carburant : la grève reconduite dans plusieurs raffineries TotalEnergies et Esso-ExxonMobil ce dimanche.

France : plusieurs milliers de manifestants réunis à Paris pour « la résistance »

- Plusieurs slogans ont été scandés à l’image de « Macron destitution », ou encore « sortons de l’OTAN », par les personnes mobilisées, qui réclamaient également le « Frexit ».

Allemagne : le trafic ferroviaire paralysé plusieurs heures dans le nord du pays après un possible sabotage

**Certains/certaines + nom pluriel**

Bientôt possible de modifier ses tweets ? Certains utilisateurs le peuvent déjà.

« Dans un communiqué rendu public par la Fédération algérienne de football (FAF) ; le coach Djamel Belmadi a dénoncé une atteinte à sa vie privée par certains médias qui ont pris en photos l’écran de son téléphone lors du tirage au sort du CHAN TotalEnergies – Algérie 2022 »

/www.algerie360.com

La santé mentale des Belges se détériore selon une étude de Solidaris: certains groupes de personnes sont plus touchés.

**Différents/ divers**

*a) Différents/différentes*

Afin de prévenir tout comportement de nature à favoriser les risques de contagion dans un tel contexte, la préfète de l’Allier a pris un arrêté rendant obligatoire le port du masque sur *différents* espaces publics de la ville : aux abords immédiats des établissements scolaires et lors de tout rassemblement sur la voie publique.

Je ne souhaite pas tomber dans des polémiques politiciennes: ma priorité va à la gestion de la crise, dans *ses* *différents* aspects relevant des compétences régionales, en collaboration avec les autres niveaux de pouvoir"

Fête de la science : différentes animations organisées en Lozère.

La notation des élèves dans *les* *différents* systèmes éducatifs. (titre)

 *b) Divers/diverses*

Diverses mesures face aux prix de l’énergie.

Car malgré *ses* *divers* engagements publics et sa visibilité, il voulait avant tout rester un homme humain, humble et discret !

Blainville-sur-Orne. Sous divers stups, il sort l’excuse du CBD.

Le 8 février, les gendarmes contrôlent un véhicule, vers 17 h 45. Le conducteur n’a pas bu mais il est positif au cannabis, aux opiacées et aux amphétamines. (ouest France)

INDÉFINIS INDIQUANT UNE TOTALITÉ DISTRIBUTIVE

**Tout/Chaque + nom singulier**

1. *Chaque + N singulier*

La responsabilité de *chaque* but incombe à toute l'équipe.

Métropole de Rennes : *chaque* habitant doit réduire ses déchets de 57 kg par an d'ici à 2024.

(francebleue.fr)

1. *Tout + N singulier*

*Tout* citoyen qui réunit les conditions déterminées pour être électeur, a droit de se faire représenter, et sa représentation ne peut pas être une fraction de la représentation d'un autre. (Seyès, *Qu’est-ce que le tiers état ?*)

À part le vin et la bière, *tout* alcool est interdit aux moins de 18 ans.

De « nombreuses villes » ukrainienne ont été bombardées ce lundi matin, dont la capitale, Kiev. Le président russe, Vladimir Poutine, a déclaré qu'il s'agissait d'une réponse « massive » après l'attaque contre le pont de Crimée, samedi, et que toute nouvelle action contre le territoire russe entraînerait une réponse « sévère ».

Vous pouvez modifier vos préférences à *tout*moment en revenant sur ce site web ou en consultant notre politique de confidentialité.

Déjeuner à toute heure / Déjeuner à chaque heure

**N’importe quel/quelle/quels/quelles**

Voici comment se connecter à n’importe quel WIFI sans utiliser de mot de passe.

Ces applications peuvent être exécutées sur *n'importe quelle* machine.

On peut battre *n’importe quelle* équipe.

LES QUANTIFIEURS

(Prédéterminants)

**Quantification totale : *tout* prédéterminant + art. défini, possessif, démonstratif**

*Tout, toute, tous, toutes*

|  |  |
| --- | --- |
| *Singulier* | *Pluriel* |
| Toute la ville Toute ma ville s’illumine le soir.Toute cette ville \*~~Toute une~~ | « La chair est triste hélas, et j’ai lu tous les livres » (Mallarmé) tous mes livres tous ces livres \*~~tous des livres~~  |

(Tu trouveras toutes les choses qu'ici on ne voit pas, toute une ville qui s'endort la nuit dans la lumière.)

*Tout + art defini + nom*

Les prévisions pour ce lundi 10 octobre et *toute la* semaine.

Les 100 meilleurs clips de *tous les* temps.

« Ce que nous disent les élections italiennes est un enseignement pour *toutes les* démocraties occidentales, »

*Tout + démonstratif + nom*

« En Syrie, où 7,5 millions d’enfants et d’adolescents ont actuellement besoin de soutien psychologique, les parents interrogés par Human Rights Watch ont décrit l’impact dévastateur qu’avait le conflit sur la santé mentale de leurs enfants. *Toutes ces* personnes, sauf une, ont affirmé que leurs enfants n’avaient accès à aucun soin de santé mentale et aucun service de soutien psychosocial. »

*-Tout + possessif + nom*

Lara Fabian dans *toute sa* puissance.

« L'ancien producteur a toujours assuré que *toutes ses* accusatrices étaient consentantes. »

**Quantification relative : les déterminants composés**

1. *Adverbe de quantité + de :*

beaucoup de/tant de/ énormément de/ plein de (vachement de - oral)

pas mal de

peu de/ guère de/ un peu de

plus de/ moins de/ trop de

Ce genre de situation a été suivie dans les 10-15 jours par une extension de l’infection au sein des groupes et *pas mal de* ces personnes se sont retrouvées à l’hôpital par la suite.

Ce malade a mangé *un peu de* soupe (>+) //// Il a mangé *peu de* soupe. (-)

*b) Nom de quantité/ nom collectif + de :*

 quantité de, nombre de….

un certain/grand nombre de,

un kilo de/un paquet de/une dose de

une centaine de

la plupart de/ la majorité de

un tas de/une foule de/ une flopée/kyrielle/ribambelle/une brochette de (nom)

un soupçon de/un brin de/ un rien de

**Accord du verbe quand un nom est introduit par un det Nom collectif+ de :**

Comme Apple, Samsung compterait sur le fait que *la plupart de* ses clients **ont** déjà ce qu'il faut chez eux pour charger l'appareil.

Malgré tout, *la plupart de* ces contaminations ont toujours bel et bien lieu en dehors de l'enceinte scolaire.

Le matin, *la plupart de* mon travail **se fait** par téléphone et par vidéo.

*Une foule de* membres de différentes communautés autochtones parleront des expériences de racisme qu'ils ont vécues dans le milieu de la santé un peu partout au Canada.

*La majorité de* mes clients **arrivent** d'habitude vers 20 h 30 ou 21 heures.

**Observer les combinaisons de « beaucoup de » avec les autres déterminants :**

**BEAUCOUP DE**

Armand Marchant: «Mon histoire plaît à **beaucoup de** gens».

En Egypte, les formulations sur la supériorité des lois de la République ou la crise de l'islam sont mal reçues par **beaucoup de** musulmans.

"Il y a toujours **beaucoup de** travail à faire" > I

Adil Rami admet avoir eu **beaucoup de** mal avec Didier Deschamps.

Courtois a **beaucoup de** respect pour son capitaine.

Comme **beaucoup de ses** compatriotes, Tidiane Camara voulait atteindre l'Europe via la Libye.

Aujourd’hui, si **beaucoup de ces** boutiques ont tiré le rideau, elles n’ont pas complètement disparu du paysage urbain.

Beaucoup **des** traits de la personnalité de Donald Trump s'accordent mal avec les règles qui encadrent les élections.

Beaucoup des gens qui étaient présents se sont ennuyés.

TRADUCTION DES EXEMPLES

*1*. Nessun lessico, tuttavia, è più pittoresco di quello della marina francese, e M. Jules Verne, che lo conosce meglio di chiunque altro, dovrebbe usarlo sempre e non far credere di considerarlo inferiore in precisione e bellezza al lessico inglese.

2. «Nessun giocatore indovina la giusta combinazione di Euro Millions. Nessuno ha trovato la combinazione vincente all'Euro Millions venerdì sera. »

3. Hamilton inciampa su Ocon: "Ha guidato molto bene e non ha commesso errori".

4. Come sconfiggere il blues della domenica? Alcuni consigli per un approccio positivo alla/iniziare bene la settimana.

5. "Falsi" minori stranieri: "non generalizzare su pochi casi".

6. In somma, l’inverno sarà rigido, dicono. Vi consiglio un grosso gatto arrotolato a palla sulle vostre ginocchia. Tra l’altro, sta accadendo proprio mentre scrivo queste poche righe e vi assicuro mantiene caldo!

7. Nel frattempo, per il mio soggiorno nella Repubblica Democratica del Congo, tutto ciò a cui riesco a pensare è tornare a riunirmi con la famiglia e gli amici durante le mie poche settimane di vacanza.

8. Ci sono stati dei temporali a tratti questa domenica, ma in gran parte si sono prodotti in mare. I pochi rovesci non hanno superato i 5 mm

9. Il cronista, evidentemente ispirato da qualche parente o amico, amava la filosofia (Bourget)

10. Il re presume, con qualche ragione, che gli assassini si stiano incontrando alla Torre di Nesle. (Dumas)

11. Adèle è una delle tante persone che da 20 anni lavorano per decorare questa chiesa, il santuario del Sacro Cuore di Balata. Questi apprendisti cristiani di arte floreale, circa 40, lavorano sull'armonia dei colori dei gambi e dei fiori. Sui banchi, sull'altare, sulle pareti o sul soffitto, ci sono fiori ovunque.

12.Carenza di carburante: lo sciopero è rinnovato questa domenica in diverse raffinerie TotalEnergies ed Esso-ExxonMobil.

13. Francia: (diverse) migliaia di manifestanti si sono riuniti a Parigi per la "resistenza".

- Diversi slogan sono stati intonati, come "Macron destitution" o "usciamo dalla NATO", dalle persone mobilitate, che hanno anche chiesto la "Frexit".

14. Germania: traffico ferroviario paralizzato per diverse ore nel nord del Paese dopo un possibile sabotaggio

15. Presto sarà possibile modificare i propri tweet? Alcuni utenti possono già farlo.

16. In un comunicato reso pubblico dalla Federazione algerina di calcio (FAF); il coach Djamel Belmadi ha denunciato una violazione della sua privacy da parte di alcuni/certi media che hanno fotografato lo schermo del suo telefono durante il sorteggio del CHAN TotalEnergies - Algeria 2022.

17. Secondo uno studio di Solidaris, la salute mentale dei belgi si sta deteriorando: alcuni gruppi di persone sono più colpiti.

18. Al fine di prevenire qualsiasi comportamento che possa favorire i rischi di contagio in tale contesto, la Prefetta dell'Allier ha emesso un'ordinanza che rende obbligatorio l'uso della maschera in diverse aree pubbliche della città: nelle immediate vicinanze delle scuole e durante qualsiasi assembramento sulla strada pubblica.

19. Non voglio entrare in polemiche politiche: la mia priorità è gestire la crisi, nei suoi vari aspetti di competenza regionale, in collaborazione con gli altri livelli di governo.

20. Festa della scienza: vari eventi organizzati in Lozère.

21. Valutazione degli studenti nei diversi sistemi educativi.

22. Varie misure per affrontare i prezzi dell'energia.

23. Blainville-sur-Orne. Sotto varie droghe, lascia la scusa del CBD.

L'8 febbraio, i gendarmi hanno controllato un veicolo alle 17.45 circa. Il conducente non aveva bevuto, ma è risultato positivo a cannabis, oppiacei e anfetamine.

24. La responsabilità di ogni gol è di tutta la squadra.

25. Area metropolitana di Rennes: ogni abitante deve ridurre i propri rifiuti di 57 kg all'anno entro il 2024.

26. Ogni cittadino che soddisfa le condizioni stabilite per essere elettore ha il diritto di essere rappresentato e la sua rappresentanza non può essere una frazione di quella di un altro.

27. A parte il vino e la birra, tutti gli alcolici sono vietati ai minori di 18 anni.

28. Lunedì mattina sono state bombardate molte città ucraine, tra cui la capitale Kiev. Il presidente russo Vladimir Putin ha dichiarato che si tratta di una risposta "massiccia" all'attacco al ponte di Crimea di sabato e che qualsiasi ulteriore azione contro il territorio russo comporterà una risposta "severa".

29. È possibile modificare le proprie preferenze in qualsiasi momento tornando su questo sito o consultando la nostra informativa sulla privacy.

30. Questa tecnica può essere applicata a qualsiasi altra situazione.

31. Queste applicazioni possono essere eseguite su qualsiasi macchina.